

Mr. 156.

Bromberg, den 12. Juli

1929.

Das Flaschenteufelchen.

Don Robert Stevenson.

Urheberrechtsichut (Copyright) bei Georg Müller Berlag A. G., München.

Rachbruck verboten.

Es war ein Mann von der Insel Hawai, den ich Keawe nennen mill; er lebt nämlich noch, und sein Name muß versschwiegen bleiben; aber sein Geburtsort war nicht weit von Honaunau, wo die Gebeine Keawes des Großen in einer Höhle begraben liegen. Dieser Mann war arm, ehrlich und fleißig; er konnte lesen und schreiben wie ein Schulmeister; außerdem war er ein außgezeichneter Matrose, suhr eine Zeitlang auf den Inseldampsern und seuerte einen Kutter an der Küste von Hamakua. Schließlich kam es Keawe in den Sinn, sich mal die große Welt und ausländische Städte anzusehen, und er verhenerte sich auf ein Schiff, das nach San Francisco suhr.

Das ift eine schöne Stadt mit einem schönen Hafen und reichen Leuten, daß man sie nicht zählen kaun; und im besonderen ist da ein Hügel, der ganz mit Palästen bedect ist. Nach diesem Hügel machte nun Keawe eines Tages einen Spaziergang, seine ganze Tasche voll von Geld, und besah sich mit Vergnügen die großen Häuser auf beiden Seiten.

"Bas für schöne Häuser das sind!" dachte er bei sich seleber; "und wie glücklich müssen die Leute sein, die darin wohnen und sich nicht um den morgenden Tag zu bekümzmern brauchen!"

Wie er so hierüber nachdachte, kam er vor ein Haus, das war kleiner als manche andere, aber wunderschön und sauber wie ein Spielzeug; die Treppen von dem Hause glänzten wie Silber, und die Beete in dem Garten waren voll Blumen wie Girlanden, und die Fensterscheiben sunfelten wie Diamanten. Und Keawe blieb stehen und verwunderte sich über die Herrlichkeit von allem, was er sah.

Wie er nun so dastand, bemerkte er einen Mann, der durch ein Fenster nach ihm sah, und das Fenster war so klar, das Keawe ihn sehen kounte, wie man einen Fisch in einer Basserlache auf dem Niff sehen kann. Der Mann war schon ältlich, mit einem kahlen Kopf und einem schwarzen Bart; und auf seinem Gesichte lag schwere Sorge, und er seufste bitterlich. Und die Bahrheit ist die: als Keawe auf den Mann drinnen, und der Mann auf Keawe draußen sah, beneidete jeder von ihnen den andern.

Auf einmal lächelte der Mann und nickte und winkte Reawe zu, er jolle hereinsommen, und ging ihm an die Saustür entgegen. Und da sagte der Mann und seufzte dabei bitterlich:

"Das ist ein schönes Haus, mein Haus. Hätten Sie nicht Luft, sich mal die Zimmer anzusehen?"

So führte er benn Keawe durch das ganze Haus, vom Keller bis nach dem Dachboben hinauf, und in bem Hause war nichts, das nicht in seiner Art vollendet war, und Keawe war erstaunt.

"Gewiß," sagte Keawe, "dies ist ein schones Haus; wennt ich in einem solchen Haus wohnte, würde ich den ganzen Tag lachen. Wie kommt es denn nun, daß Ste immer so seufzen?"

"Es ist tein Grund vorhanden", sagte der Mann, "warum Sie nicht ein Haus haben sollten, das in allen Dingen diesem hier ähnlich ist, und sogar noch schöner, wenn Sie wünschen. Sie haben doch wohl etwas Geld bet sich, benfe ich?"

"Ich habe fünfzig Dollars", fagte Keawe; "aber ein Haus wie dies wird mehr als fünfzig Dollars toften."

Der Mann dachte einen Augenblick nach, wie wenn er rechnete; dann fagte er:

"Es tut mir leid, daß Sie nicht mehr haben, denn das fann Ihnen vielleicht in der Zukunft Sorgen bereiten; aber für fünfzig Dollars sollen Ste es haben."

"Das Saus?" fragte Reame.

"Nein, nicht das Saus," antwortete der Mann, "aber die Flasche; denn ich muß Ihnen sagen: obwohl ich Ihnen so reich und glücklich erscheine, so kam all mein Glück und dieses Haus mitsamt dem Garten von ihr her, die nicht viel größer ist als eine Faust. Dies ist sie."

Und er öffnete einen Wandschrank und nahm eine rundbanchige Flasche mit einem langen Hals daraus hervor; das Glas von der Flasche war weiß wie Milch, mit schillernden Regenbogenfarben. Drinnen in der Flasche bewegte sich etwas Unbestimmtes, wie ein Schatten und ein Feuer. "Dies ist die Flasche", sagte der Mann; und als Keawe lachte, suhr er sort: "Sie glauben mir nicht? Nun, dann versuchen Sie es selber mal. Sehen Sie zu, ob Sie sie zerbrechen können."

So nahm denn Keawe die Flasche in die Hand und schmiß sie auf den Jußboden, und schmiß sie immer wieder, bis er müde war; aber sie pralte von dem Jußboden ab wie ein Kinderball und blieb heil und ganz.

"Das ist ein merkwürdiges Ding", fagte Keawe; "denn wie sie sich anfühlt und aussieht, sollte fie von Glas sein."

"Von Glas ift sie", versetzte der Mann und seufzte das bei schwerer denn je; "aber das Glas dieser Flasche wurde in den Flammen der Sölle geblasen. Ein Teufelchen wohnt darin, und das ist der Schatten, den wir da sich bewegen sehen; wenigstens denke ich mir das. Wenn irgendein Mensch diese Flasche kauft, steht ihm das Teufelchen zu Besehl; alles was er begehrt — Liebe, Ruhm, Geld, Häuser wie dieses Haus, ja sogar eine Stadt wie diese Stadt — alles ist sein, sobald er das Wort ausspricht. Napoleon hatte diese Flasche und wurde durch sie der König der Welt; aber schließlich verkauste er sie und stürzte. Kapitän Goot

hatte diese Flasche und fand dank ihr den Weg zu so vielen Inseln; aber auch er verkaufte sie und wurde auf Hawat erschlagen. Denn sobald sie verkauft ist, entschwindet die Macht des früheren Besitzers und der Beistand des Teufels; und wenn einer nicht mit dem zusrieden ist, was er hat, wird es ihm übel ergeben."

"Und doch reden Sie felber davon, daß Sie fie verfaufen

wollen?" fagte Reawe.

"Ich habe alles, was ich wünsche, und ich werde alsmählich alt," antwortete der Mann. "Ein einziges vermag das Teuselchen nicht — es kann nicht das Leben verlängern; und, es wäre nicht ehrlich, es Ihnen zu verhehlen: mit der Flasche ist ein übelstand verbunden; denn wenn ein Mensch stirbt, bevor er sie verkauft, muß er ewiglich in der Hölle brennen."

"Ganz gewiß ist das ein übelstand!" rief Reawe. "Mit dem Ding möchte ich nichts zu tun haben. Ich kann, Gott set Dank, auch ohne ein Haus fertig werden; aber eines gibt es, womit ich ganz und gar nicht fertig werden könnte, nämlich, daß ich verdammt wäre!"

"Herrje! Sie müffen nicht gleich so hastig sein!" antwortete der Mann. "Sie haben weiter nichts zu tun, als daß Sie sich der Macht des Teufelchens mit Mäßigung bedienen und die Flasche dann an irgendeinen anderen verfausen, wie ich sie jest Ihnen verkause, und dann bis an das Ende Ihrer Tage in Behaglichkeit leben."

"Hin, ich bemerke zweierlei", sagte Keawe. "Die ganze Beit seufzen Sie wie eine Jungfer, die verliebt ist — das ift das eine; und das andere ist: Sie verkaufen die Flasche sehr billig."

"Ich habe Ihnen schon gesagt, warum ich seufze: nämlich weil ich befürchte, daß meine Gefundheit schwach wird; und wie Ste felber fagten: ju fterben, um jum Teufel gu geben, das ift für jeden Menschen was Schreckliches. Was nun das anbetrifft, daß ich die Flasche so billig verkaufe, so muß ich Ihnen erklären, daß mit der Flasche eine besondere Bedingung verknüpft ift. Bor langer Beit, als ber Teufel fie guerft auf die Erde brachte, da war fie ungeheuer teuer. Bu allererft wurde fie an ben Priefter Johannes verfauft für viele Millionen Dollars; fie fann aber nur mit Ber-Inft verfauft werden. Wenn Gie fie um denfelben Preis verfaufen, den Gie dafür gezahlt haben, fo fommt fie gu Ihnen gurud, wie eine Taube in den Schlag. Infolge hiervon ist der Preis in allen diesen Jahrhunderten fortwährend gefunten, und die Flasche ift jest merkwürdig billig. Ich felber kaufte fie von einem meiner großmächtigften Nach= barn hier auf dem Bügel, der Preis, den ich dafür bezahlte, betrug nur neunzig Dollars. Ich könnte fie für neunund= achtzig Dollars und neunundneunzig Cents verfaufen, aber nicht um einen Cent teurer, fonft würde das Ding gu mir gurudfommen. Run find zwei Migitande babei. Erftens: Wenn man eine fo eigenartige Flasche für achtzig und so= undso viele Dollars anbietet, benten die Leute, man mache einen Scherg. Und zweitens - aber damit eilt es nicht, und ich brauche nicht näher darauf einzugehen. Rur müffen Sie daran denfen, daß Sie die Flasche für gemungtes Geld verkaufen müffen.

"Woher foll ich aber wissen, daß dies alles wahr ist?" fragte Keawe.

"Einen kleinen Versuch können Sie sofort machen", versiete der Mann. "Geben Sie mir Ihre fünfzig Dollars, nehmen Sie die Flasche und wünschen Sie sich Ihre fünfzig Dollars in Ihre Tasche zurück. Wenn das nicht eintrifft, so versichere ich Ihnen mein Ehrenwort, daß ich den Handel tückgängig mache und Ihnen Ihr Geld zurückzahle."

"Sie belügen mich doch nicht?" fragte Reawe. Und ber Mann band fich mit einem großen Gid.

"Schon, foviel will ich ristieren," fagte Reame, "benn bas fann ja weiter nichts ichaben."

Und er bezahlte dem Mann fein Geld, und der Mann übergab ihm die Flasche.

"Flaschenteuselchen!" sagte Reawe: "Ich wünsche meine fünfzig Dollars zurud!"

Und richtig — faum hatte er das Wort gesprochen, so war feine Tasche so schwer wie zuvor.

"Bahrhaftig! Das ift eine wundervolle Flaschel" rief

"Und nun guten Morgen, mein schöner Junge, und hole Gie der Teufel ftatt meiner!" fagte der Mann.

"Salt!" rief Keowe; "ich will von diesem Unfinn nichts mehr wiffen. Sier — nehmen Sie die Flasche gurud!"

"Sie haben sie für weniger gefauft, als ich dafür bezahlt hatte", antwortete der Mann und rieb sich die Hände. "Beht gehört sie Ihnen und ich für meinen Teil wünsche weiter nichts, als Ihren Rücken zu sehen.

Und damit klingelte er nach seinem chinesischen Diener

und ließ dem Reame die Saustur zeigen.

Alls nun Keawe auf der Strafe stand, seine Flasche unter dem Arm, da begann er nachzudenken.

"Wenn dies alle svon der Flasche wahr ist, habe ich vielleicht ein böses Geschäft gemacht," dachte er; "aber vielleicht hat der Mann nur einen Spaß mit mir getrieben."

Das erste, was er tat, war, daß er sein Geld zählte: die Summe stimmte genau — neunundvierzig Dollars amerikanisches Geld und ein chilenischer Peso.

"Wenn dies alles von der Flasche wahr ist, habe ich selber; "nun will ich es mal an einer anderen Stelle verfuchen."

Die Straßen in jenem Stadtteil waren so rein wie ein Schiffsdeck, und obgleich es Mittag war, gingen keine Beute auf der Straße. Kenwe seste die Flasche in den Ninnskeig und ging weg. Zweimal sah er sich um, und da stand jedesmal die milchweiße, rundbänchige Flasche auf der Stelle, wo er sie hingestellt hatte. Zum dritten Male sah er sich um, und dann bog er um eine Ecke; aber kaum hatte er daß getan, da stieß etwaß an seinen Ellbogen — und siehe da! Es war der lange Flaschenhals, der steil emporstand, und der runde Bauch der Flasche, der stak seit in der Tasche seiner Matrosenjacke.

"Und das sieht auch nach Bahrheit aus!" sagte Keawe. Das nächste, was er nun tat, war dies: er fauste in einem Laden einen Pfropsenzieher und ging an einen einssamen Oct auf freiem Felde, draußen vor der Stadt. Und dort versuchte er, den Pfropsen herauszuziehen; aber so oft er die Schraube hineindrehte, kam sie wieder heraus, und der Kork war heil und ganz wie zuvor.

"Das ist ein neumodischer Pfropfen", sagte Reawe; und auf einmal begann er zu zittern und zu schwitzen, denn

er hatte Angst vor der Flasche.

Auf seinem Rückweg nach dem Hasen sah er einen Laden, worin ein Mann Muscheln und Keulen von den Sübsee-Inseln verfauste, dazu alte Gößenbilder, alte Münzen, chinesische und japanische Bilder, und all solches Zeug, wie Seeleute es in ihren Matrosenkisten mitbringen. Und da hatte er einen Ginfall. So ging er denn hinein und bot die Flasche für einhundert Dollars zum Verfaus an. Der Ladenbesische lachte ihn zuerst aus und bot ihm fünst. Aber allerdings — hm, es set eine merkwürdige Flasche, solches Glas sei niemals in einer menschlichen Glashütte geblasen worden, so hübsch spielten die Farben unter dem Milchweiß, und so seltsam tanzte der Schatten in der Mitte. Nachedem er also eine Weile mit ihm geseilscht hatte, wie diese Leute zu tun pflegen, gab der Trödler dem Keawe sechzig Silberdollars für das Ding und setzte es auf ein Bord mitten in seinem Schausenster.

"Nu," sagte Keawe, "ich habe also für sechzig verkauft, was ich für fünfzig kaufte — oder eigentlich noch etwas billiger, weil einer von meinen Dollars ein chilenischer war. Nun werde ich also die Wahrheit auch über einen anderen Bunkt erfahren."

So ging er denn an Bord seines Schiffes zurück, und als er seine Kiste aufmachte, da lag die Flasche — war alst schneller gekommen als er selber.

Run hatte Keawe an Bord einen Maat, der hieß

"Bas fehlt dir denn?" sagte Lopaka, "daß du so in beine Kiste starrst?" Sie waren allein vorne im Schiffsraum, und Keawe ließ ihn Berschwiegenheit schwören und erzählte ihm alles.

"Das ist eine sehr sonderbare Geschichte," sagte Lopaka, "und ich fürchte, du wirst wegen dieser Flasche in Sorgen kommen. Aber eines ist dabei sehr klar: Die Sorgen sind dir sicher, und darum solltest du auch den Prosit von diesem Geschäft mitnehmen. Überlege dir, was du dir wünschen willst; gib den Besehl, und wenn der ausgesührt wird, wie

bu es willft, bann will ich felber bie Glafche faufen; benn ich habe im Ginn, ich mochte einen Schoner haben und gwifden

den Infeln Sandel treiben."

"Danach fteht mein Ginn nicht", fagte Reame; "fondern ich möchte ein icones Saus mit Garten an ber Rufte von Rona haben, wo ich geboren wurde: wo die Conne in die Tur hineinicheint, mit Blumen im Garten; Glasicheiben in ben Genftern, Bilber an ber Band, Rippfachen und ichone Deden auf den Tifchen - gang und gar fo ein Saus wie bas, worin ich heute war - blog ein Stodwerf hoher und mit Balkonen rund herum wie des Ronigs Palaft; und barin mochte ich wohnen ohne Sorge und mit meinen Freunden und Bermandten luftig fein."

(Fortfetung folgt)

Die Liebe des Schulmeisters Zengerlein.

Bon Beinrich Gifen.

Es ist eine fleine romantische Geschichte, an die vielleicht heute niemand mehr glauben wird. Ich will fie doch er= gablen, benn es gab eine folde Beit und folde Menichen. Es war einmal . . . Co mußte die fleine Geschichte beginnen. Aber es ift fein Märchen. Es ift eine wirkliche fleine Beschichte. Alls ber Schulmeifter Bengerlein eines Tages des Herzogs Geliebte fah, war es um ihn geschehen. Das begab fich fo:

Un einem blauen Maientag nahm er feine Dorfjugend hinaus auf ben Anger gu Spiel und Sang. Er ftrich bie Fiedel, daß der Jubel an dem blühenden Sang wie ein Bodlein fprang, und frohlich tangten die Rinder den Reigen.

Raberrollen die weiße Strafe ber. Etwas Bligendes in ber Staubwolfe. Huffchlag. Schnaubende Roffe. Im Bagen ein Märchen an Frauenlieblichfeit und fürftlicher Bracht. Der Bagen halt. Und bas Marchen fommt über den Anger.

Der Schulmeifter läßt die Beige finten, die Rinder fteben mitten im Tange ftill und guden mit großen Augen das Märchen an. Silbern lacht das Märchen, Silbern plandert es. Beugt fich zu einem fleinen, rotbadigen blond= Jopfigen Ding. Bebt die Augen einmal auf gu bem Manne. Dann flingt wieder Sufichlag, Raderrollen, und eine Stanbwolfe läuft den Weg entlang, fern und ferner - -

Tag um Tag geht der Schulmeister Gotthold Zengerlein hinaus auf den Anger. Manchmal fieht er weithin bis gu den Türmen der Stadt, manchmal beden Bolfen die Ferne gu, ober er fteht in ftromendem Regen. Es ift gleich. Er fieht fie. Auch wenn er die Augen ichließt.

Grete hat er vergeffen. Aber eines Tages fteht fie in feiner Stube. Sie fagt nichts. Sie weint nur. Sie weiß ja

nichts von dem Maientag auf dem Anger.

"Gotthold?" bittet sie.

Sie hatte alles für ihn getan. Er fühlt es.

"Geh!" fagt er.

In der Racht vergräbt er die Zähne in der Fauft. Roch ebe ber Tag grant, nimmt er all feine Sabe in einem Bundel auf den Ruden und geht hinaus, den Beg entlang, auf dem das Märchen davonrollte in einer Staubwolfe.

Um Mittag ift er in ber Stadt.

Und nun?

Er fuchte fie. Er gibt in der Berberge fein Bundel jum Bfand, denn am dritten Tag ift fein Beller mehr im Beutel. Bon früh bis fpat läuft er durch die Stragen. Er möchte fragen, aber fein Gebeimnis ift fo tief und fuß, und er fcmeigt, als verriete er mit ibm feiner Geele - Geligfeit.

Rach acht Tagen ist er ein Bettler. Rur die Geige hat er noch und was er auf dem Leibe trägt. Und als er fie dann fieht, mit feinen eigenen Augen leibhaftig wieder fieht, fteht er wieder verfteint, bort Suffclag und Raderrollen wie im Traum — verhal—len -

Einer fclägt ihm den hut vom Ropf. "Tölpel! fennt Er feinen Bergog nicht?"

Bengerlein beugt fich tief vor bem würdigen Beren in dem reichen Gewand und hebt den but aus der Goffe.

Gotthold Bengerlein geht die Allee hinaus por das Shloß. Der Herzog? - So ift fein Töchterlein . . . Hinter dem großmächtigen, funftvoll geschmiedeten Tore ftelet ber Posten hin und her.

Als es duntel wird, ichleicht Bengerlein vorbei, gewinnt ungefeben die Rudfeite bes Partes und fteigt über die Mauer. Er weiß nicht warum. Er weiß nur: hier wohnt

fie. Er lacht in sich binein. Er ift fröhlich.

Um es furg zu machen: Er liegt bie gange Racht im Bart. Der Rafen ift frifd geschnitten. Der Mond hängt über dem Schloß und verfilbert es. Ben und Linden duften, Das wundersam icone Antlit leuchtet in feinem Bergen. Bie füß es ift, ju lieben, bentt er und füßt bie Erde, von ber er weiß, daß ihr Jug über fie ging.

Um Morgen begen ihn die Sunde. Blutend, in ger= festen Rleidern, Beufasern in Saar und Bart, fteht er vor dem grimmen Auffeber, umfleticht von der Meute - und

ift guter Dinge.

"Das fann Ihn Ropf und Kragen foften! Bas wollte

Er, Kujon?"

Gotthold Bengerlein fagt freundlich begütigend: "3ch will nur meinem gnädigen herrn, dem herrn herzog

Dagu dringt Er in den Park ein? Er - Dieb Er!" Aber Gotthold Zengerlein guft die Tafchen nach außen. Richt ein Brofamlein fällt heraus.

"Gebt ihm ein Dupend Siebe und dann fort mit ibm!" "Gebt mir die Siebe", bittet Bengerlein, "aber lagt mich

hleihen!

Werd' Er Soldat! Soldaten braucht der Herzog!"

Gin Licht geht über des zerlumpten Bengerlein Geficht. Er wird Soldat fein und Schildwach ftehn, fie wird an ihm vorbeifahren im blipenden Wagen, und er wird ihr Revereng erweisen. Er nicht lachend. Der Aufseher gibt ihn den Anechten mit.

Mun ift Gotthold Zengerlein Soldat. Er plagt fich weid= lich, aber er taugt nicht viel. Er bekommt Buffe und Tritte, exergiert und steht Wache, aber fie fieht er nicht.

Einmal tommi Grete mit ihrem Bater. Das Mabel ift

fcmal und blaß.

"Endlich haben wir Euch gefunden, Bengerlein", fant der biedere Mann, "tommt mit, ich faufe Euch los!"

Bengerlein ichüttelt den Ropf.

Er fpringt aus bem Am andern Tag fieht er fie. Glied heraus vor ben Wagen, lacht und weint, ftammelt feine Liebe.

Ein pfeisender Sieb trifft ihn ins Geficht. Fäufte reißen

ibn fort.

Dann steht er vor dem Berzog. "Ift Er von Ginnen?" fcreit ber.

"Ich liebe sie", fagt Gotthold Zengerlein fanft. "Seit ich sie sah auf dem Anger . . ."

Er wird weich wie ein Rind. Beint. Bringt fein Bort

mehr heraus.

"Spiegrutenlaufen!" befiehlt der Berzog.

Aber Bengerlein läuft nicht. Er gebt. Langfam. Er fühlt nichts. Bricht ohne Schmers zusammen.

Wochenlang liegt er zwischen Leben und Tod im Spital. Als er genesen ift, verkauft ihn der Bergog mit einigen Taufend Soldaten in ein fremdes Söldnerheer. Aber Zengerlein desertiert. Kommt zurück. Treibt sich Tag und Racht beim Schloffe herum. Da greifen fie ihn. Er wehrt fich - benn wie fann er vor dem Schloffe fteben, um auf fie gu warten, wenn man ibn in Retten legt? - und erfticht einen Offizier des Bergogs.

"Guer letter Bunfch?" fragte der Beiftliche.

"Erzählt ihr, was ich Euch erzählte, Hochwürden. Jest noch, in der Racht, damit ich weiß, daß fie an mich denkt, wenn ich ben Ropf unter's Beil lege."

Der Geiftliche läßt fich nicht abweisen. Mitten aus bem Geft, beffen Glang und Luft ihn faft betäuben, folgt fie ihm. Und er ergählt ihr von Gotthold Zengerleins Liebe, Rot und nahem Tod.

Ste bittet alsbald ben Bergog um Bengerleins Leben. Der Bergog gibt Befehle, und man bringt den Säftling

unter ftarfer Bedeckung.

"Will Er mir versprechen, daß Er nie wiederkehrt, wenn ich Ihn des Landes verweise, so soll Er leben, weil sie für Ihn gebeten hat!"

"Bie foll ich leben ohne fie?" fagt Bengerlein. "Er ift verrücht", brauft der Herzog auf.

"Ich liebe sie — mehr als mein Leben", sagt Zengerlein. Moch ehe der Herzog das letzte zornige Wort sprechen kann, hebt sie leicht die Hand und bittet, mit dem Manne reden zu dürsen. Unbewegt ist ihr wundersam schönes Gessicht. Da geht der Herzog hinaus. Bor den Türen stehen die Wachen. —

Lange sieht sie ihn schweigend an. Dann tritt fie gu ihm. Nabe. Das wundersam schöne Gesicht schimmert von einer

gütigen Bärtlichkeit.

"Geht bin und lebet!" bittet fie. Er schüttelt den Ropf. "So fann ich Guch nicht retten?" fragt fie leife.

Er lächelt.

"So sehr hat mich nie ein Mensch geliebt." Bieder lächelt er. Sonst nichts. Sie füßt ihn auf den Mund. — —

Die Leute erzählten sich: Als Zengerleins Kopf ichon gesfallen war, habe der Mund noch gelächelt.

Der Herr Kultusminister möchte angeln.

Giner Unefdote nacherzählt von Georges Monnjard Baris.

Es war eine recht geruhsame Zeit damals unter Louis Philipps, des Bürgerfönigs, Regierung, und Herr de Salvandy, der französische Kultusminister, hatte mehr Muße als seine geplagten Kollegen von heute. Zwar wartete manche Afte lange auf seine Unterschrift und mancher Bittsteller noch länger auf die Audienz, aber beide waren das Warten gewohnt, denn der Herr Minister liebte es weit mehr, sich der edlen Beschäftigung des Angelns hinzugeben, als in seinem Kabinett zu sien und über schwierigen Resortsragen zu grübeln.

Aus diesem Grunde hatte Herr de Salvandy die Ausgewohnheit, nach einigen Stunden mehr oder weniger ausstrengender ministerieller Tätigkeit sein Bureau zu versassen, seinen Stammplatz unter der Konkordienbrücke auszuchen und dort mit Hingebung zu augeln. Niemand machte ihm den Platz am Flußuser streitig, und die Steuerzahler, soweit sie ihn kannten, fanden est ganz in der Ordung, daß der Herr Minister sich in seinen Dienststunden

bergestalt von den Mühen des Amtes erholte.

Eine Tages aber fand Herr de Salvandy zu seinem Erstaunen seinen Stammplatz von einem älteren Manne besetz, der im etwas abgeschabten, kastanienbraunen Frack, dem Filzzylinder auf dem Kopf, an der Böschung hockte und angelte. Der Herr Minister sah dem Usurpatoren eine Zeitzlang wortloß und unwillig zu, fizierte den Unverschämten mit strengem Amtsblick und dachte schon daran, den Lästigen durch einen Polizeidiener entsernen zu lassen. Dann siel ihm aber ein, daß keine gesehliche Handhabe dazu vorschanden war, und er zog wittend nach Kause

Handen war, und er zog wütend nach Hause.

Am anderen Tage saß der fremde Eindringling wieder unter der Brücke und ließ sich weder durch den zornsprühensden Blick noch durch das vernehmliche Räuspern des Herren Ministers ktören. Das wiederholte sich einige Tage hintereinander, und im Ministerium schlichen die Beamten mit ängstlich gefrümmtem Nücken herum, weil der hohe Vorgestehte aus einem, ihnen unbekannten Grunde dauernd schlechter Laune war.

Schließlich hielt es der Herr Minister eines Tages nicht mehr ohne sein gewohntes Angelstünden aus und tieß sich herab, den fremden Angler im Frack anzureden: "Sie scheinen ja recht viele freie Zeit zu haben, daß Sie jeden Tag hier zum Angeln herkommen?" — "Leider!" seufzte der andere, der Herrn de Salvandy nicht zu kennen schien. "Leider?" echvte der Minister erstaunt. "Bieso leider?" Der Fremde nichte traurig: "Ich wollte, ich hätte an Sielle meiner jehigen Muße noch meine alte Stelle als Gymnasialdirektor. Die habe ich leider verloren, weil der Kultusminister auf eine salsche und ungeprüfte Denunziation hin mich meines Postens enthoben hat. Bittschriften, Beschwerzben, Richtigstellungen, die ich an die Behörde richtete, blieben ohne Antwort. Da meinte meine Fran, ich sollte selbst nach

Paris reifen und den herrn Minifter um eine Audieng bitten. Bor vierzehn Tagen fam ich an und bat, herrn de Salvandy fprechen gu burfen. Ich murde beichteben, am nächsten Tage noch einmal nachzufragen, weil der Berr Minister keine Zeit habe. Das ist ja begreiflich bet so einem hohen Herrn, denn er hat sicher noch mehr zu tun, als sich um die Bunfche eines dummen Gymnafialdireftors aus der Proving gu fummern. Doch beim nächften Bejuch im Ministerium erhielt ich den gleichen Bescheid. Sieben Tage hintereinander hieß es immer wieder: "Der herr Minister haben feine Zeit", Schließlich mögen meine danernden Bitten dem Gefretar auf die Nerven gefallen fein, denn er fagte: "Ich notiere Ihren Namen und Ihre Wohnung und werde Ste rufen laffen, fobald der Berr Minifter Beit hat, um sich mit Ihrer Angelegenheit gu beschäftigen". Go fibe ich nun hier jeden Tag, angle, vertreibe mir die Langeweile und gedulde mich, bis Berr de Salvandy geruft, mich gur Audienz zu befehlen."

Der Herr Minister war rot und röter geworden und wartete mit allen Anzeichen großer Berlegenheit auf die Beendigung des Berichtes. Der abgesetzte Gymnasialdirektor und Stammplah-Usurpator schien in seinem verständlichen Kumer nichts davon zu merken und zog halb geisteszahwesend, wie die Scholarchen nun einmal sind, den Zylinder, als Herr de Salvandy sich etwas hastig verabschiedete,

Am andern Tage erhielt der geduldige Bittsteller einen gesiegelten Brief vom Kultusministerium. Der erhielt seinen Bestallung zum Oberschulrat in einer großen Provinzstadt des änßersten Südens. Der Herr Minister aber saß zur gewohnten Stunde au seinem Stammplat unter der Konkordienbrücke, angelte und dachte dabei: "Db der Kerl mich wirklich nicht gekannt hat?"



Rätsel-Ede



Reimerganzungs=Rätfel.

Ich weiß, du leidest insge—, Weil ausgeträumt dein Jugend—, Aus deiner Sehnsucht zarten — Wuchs längst ein dunkler Schatten—, Doch bist du wirklich so al—? Komm', mach dein Herz in Liebe —, Lass' uns noch einmal selig —, Wär's auch als letzte Selig—!

Die Striche dieser Berse von Otto Promber sind durch entsprechende Reime zu ersehen, um die Zeilen zu vervollständigen.

Wer weiß es?

Ich bin ein Spielzeug für das Kind. Nimm mir das Ende — und geschwind Bin ich gewandelt zu Figuren. Nimm mir den Kopf — schon geht's durch Fluren: Nimm wieder mir das letzte Teil: Der Kaufmann hält mich manchmal seil. Schlag' ab den Kopf, ich bin erstart. Nimm mir das End' — man kocht mich

Auflösung der Rätsel aus Dr. 151.

Umftellungsrätfel:



Einfag=Rätfel: "e"

Berantwortlicher Redafteur: Martan Septe; gedrudt und berausgegeben von U. Dittmann E. 4 o. p., beide in Bromberg.